

CONTENTS

List of figures and table xi

About the authors xii

Foreword xvi

Acknowledgments xviii

Introduction: Welcome to the Global Village 1

PART ONE The Foundation of Marketing and Branding

What Is Marketing—and Why Does It Matter? 15

Katherine Melchior Ray

What Is Marketing? 18

Where Did the Notion of Marketing Come From? 19

Marketing as a Competitive Sport 21

How Many Marketers Are Enough? 24

The Global Marketing Organization 33

The Integrated Marketing Campaign 35

Marketing Technology Products 36

The Global Digest 38

References 39

The What, Why, and How of Brand 41

Katherine Melchior Ray

Who Is Your Customer? 45

Branding Starts in the Mind 45

Positioning a Brand Is Like Raising a Child 47

Brand Positioning across Cultures 49

Brands and Culture 51

It's a Small World... Except When It Isn't 52

The Global Digest 54

References 55

3 Lower the Waterline: Navigating Cultural Landscapes 59

Katherine Melchior Ray

The C.A.G.E. Framework 62

Why Is Culture So Complicated? 64

Cultivating Cultural Intelligence 68

Braiding Languages 72

GlobeSmart® Profile 73

A Kiss Is (Not) Just a Kiss 78

Trust Begins with Shared Understanding 80

The Global Digest 82

References 83

**4 Back to Basics: Cross-Cultural Communication
Is Anything But! 85**

Katherine Melchior Ray

Language, Signs, and Symbols 87

Know Your Audiences, All of Them 89

Finding Common Ground 91

Communication Tools and Techniques 93

Caught in the Web: When Things Go Wrong 95

The Global Digest 97

References 98

**5 The Twenty-Seconds Rule: Understanding the Local
Consumer 100**

Katherine Melchior Ray

Louis Vuitton in Japan 100

Who Is Your Audience? The Role of Research 103

What Are Consumers' Needs? 107

How to Provide Customer Value? The Three-Form Model 110

Interview Insight: Starwood 114

The Global Digest 119

References 120

- 6 Born in Borneo: Innovating Products for Cultural Value** 125
Katherine Melchior Ray
KitKat in Asia 125
Brand Global, Adapt Local: Freedom within a Framework 127
What Is Innovation? Lessons from a Chocolate Bar 131
Lessons from Top Brands 133
Interview Insight: Tommy Hilfiger 136
The Global Digest 142
References 143
- 7 Give the Customer a Melon: Service Brings Culture to Life** 145
Katherine Melchior Ray
Japan's Ceremonial Melon 145
The Buying Experience: In-store Selling Ceremonies 148
Customer Relationship Marketing across Cultures 152
When Service Is Your Business: Cultural Hospitality 158
The Global Digest 161
References 162
- 8 Found in Translation: Brand Flexing Across Cultures** 166
Katherine Melchior Ray
Natura's Amazon Beauty 166
Brand Storytelling across Cultures 169
The Art of Campaign Localization (Without Losing the Core Brand Identity) 176
Interview Insight: Eclat 181
The Global Digest 183
References 185
- 9 How Global Is Your Website? Digital Marketing Across Cultures** 188
Nataly Kelly
High-Speed Tech Localization at Scale 188
Globalization: Local Experiences on Steroids 195

Weaving a High-Tech Tapestry 197
Secrets of the Best Global Websites 198
The Global Digest 202
References 203

10 Adding Complexity: Building a Global B2B Brand 205

Nataly Kelly

It's a Marathon, Not a Sprint 206
When the Customer Is a Committee 206
Building Global Brands for Businesses versus Consumers 207
From Boston to the World 212
The Global Digest 222
References 223

PART FOUR Connecting the Global Dots

11 The Two Most Important Words in French: Building Teams across Cultures 227

Katherine Melchior Ray

When in Rome 227
Conducting an Orchestra: The Case for Diversity 229
The Global Digest 243
References 244

12 Expanding Horizons: Building a Global Career 247

Katherine Melchior Ray

Discovering the World in a Bowl of Risotto 247
The Promise: A Global Mindset 249
Global Work Is Hard 250
Work-Life Integration 257
The Global Digest 262
References 263

Conclusion: The Journey Continues 265

Let's Connect 268
For More Information 268
Reference 268

Index 269